

BADECO SA

Pièce à main 430-437-440-450-460

Serrage rapide

Moteur suspendu

Vitesse 430 : 0 – 20'000 tr/min

Vitesse 437 : 0 – 20'000 tr/min USA

Micromoteur BADECO

Vitesse 440 : 2'000 – 20'000 tr/min

Vitesse 450 : 2'000 – 20'000 tr/min

Vitesse 460 : 2'000 – 20'000 tr/min

Introduction et retrait des outils.

Un serrage précis peut être assuré avec une tige en acier Ø2,34 mm uniquement. Une tige en mauvais état peut détériorer la pièce à main.

Pour changer d'outil, arrêter le moteur. Tourner ¼ de tour à jusqu'à perception de la butée. Echanger votre outil. Pour resserrer, procéder inversement (voir croquis).

Entretien.

Vous possédez un outil de précision, dont la durée de vie sera prolongée par votre attention. Pièce montée sur trois roulements à billes étanches ne nécessitant pas de lubrification. Le remplacement de roulements endommagés est à confier à BADECO à Genève. **Important : ne pas laisser tourner à vide. Des vitesses basses prolongent la durée de vie de votre matériel.** Il est primordial de protéger cette pièce des poussières, copeaux et abrasifs et de tout liquide. Nous vous recommandons de porter des lunettes pour des travaux avec des fraises, forets, meules ou tampons à polir.

Nettoyage de la pince.

Important : Nettoyer souvent.

Outillage nécessaire livré dans l'emballage d'origine. Bloquer l'entraîneur 410.080 avec la tige de Ø1,5 mm. Avec la clé, dévisser l'écrou 400.011a (sens contraire des aiguilles d'une montre). A l'aide du crochet 430.110, sortir canon 400.017a, pince 400.015 et bille 400.022. **Attention :** Ne pas perdre la bille ! Plonger les pièces démontées dans du pétrole, les égoutter et les sécher en les soufflant. Nettoyer l'intérieur de la pièce à main avec un goupillon Ø5 - 6 mm légèrement humidifié. Remplacer les pièces défectueuses par des neuves. Graisser toutes les pièces. Remonter dans l'ordre inverse du démontage. Régler la pince comme ci-dessous.

Réglage du serrage de la pince.

Tourner la douille 440/410.060 complètement à droite = fermer. Introduire une tige de Ø2,34 mm dans la pince. Visser l'écrou jusqu'à ce que la tige soit légèrement serrée. Tourner la douille complètement à gauche = ouvrir. Tenir l'entraîneur 410.080 avec la tige Ø1,5 mm. Avec la clé, finir de visser (à droite) l'écrou d'environ 3 à 4 crans (facilement audible). Manœuvrer la douille sur le manche = contrôle du serrage. Serrage correct lorsqu'il n'est plus possible de tourner la douille avec un cran supplémentaire. Nettoyer régulièrement le manche. Ne pas démonter la pièce à main complète. Si vous n'êtes pas pleinement satisfait du résultat obtenu, envoyez votre pièce chez BADECO.

Réparation.

Ne pas démonter !

Afin de garantir un fonctionnement et une puissance optimum réparation chez BADECO à Genève uniquement.

Garantie.

Dans un délai de 2 ans contre remise de la facture, les réparations devenues nécessaires du fait d'un défaut de fabrication ou de matière seront effectuées gratuitement par BADECO Genève. Une mauvaise utilisation ou non-observation des instructions ne pourra bénéficier de la garantie.

Nous n'assumons aucune responsabilité

For de juridiction Genève. Selon C.O.

BADECO SA

Handstück 430-437-440-450-460

Schnellspann-Handstück

Hängebohrmaschinen

Geschwindigkeit 430 : 0 – 20'000 U/Min

Geschwindigkeit 437 : 0 – 20'000 U/Min

Micromotoren BADECO

Geschwindigkeit 440 : 2'000 – 20'000 U/Min

Geschwindigkeit 450 : 2'000 – 20'000 U/Min

Geschwindigkeit 460 : 2'000 – 20'000 U/Min

Einsetzen und Entfernen des Werkzeuges.

Präzises Spannen nur mit einwandfreien Stahl-schäften Ø2,34 mm gewährleisten. Ein schlechter Zustand des Schaftes kann zur Beschädigung des Handstückes führen. Werkzeugwechsel nur bei Stillstand vornehmen. Zum Öffnen : ¼ Drehung bis zum Anschlag. Schliessen entgegengesetzt.

Instandhaltung.

Dies ist ein Präzisionswerkzeug, dessen Lebensdauer durch gute Pflege verlängert werden kann. Die Lager der Achse sind wartungsfrei. Ein beschädigtes Kugellager muss im Werk durch BADECO in Genf ersetzt werden.

Wichtig : Nie im Leergang laufen lassen.

Niedrigere Drehzahl verlängert die Lebensdauer Ihres Handstückes. Muss unbedingt vor Verunreinigungen, Fremdkörpern und Nässe geschützt werden. Es wird empfohlen, bei Arbeiten mit Fräser, Bohrer, Schleifscheibe oder Poliertampone eine Brille zu tragen.

Pflegehinweise.

Wichtig : Oft säubern.

Benötigten Werkzeuge liegen der Verpackung bei. Mitnehmer 410.080 mit dem Stift Ø1,5 mm arretieren. Rastmutter 400.011a mit Schlüssel abdrehen (gegen Uhrzeigersinn). Mit dem Ausziehstück 430.110 : Komus 400.017a, Zange 400.015 und Kugel 400.022 aus der Welle ziehen. **Achtung :** Kugel nicht verlieren ! Zerlegten Teile mit Reinigungsbenzin säubern und gründlich spülen. Nach dem Trocknen ausblasen. Zangenaufnahme mit einer leicht befeuchteten Flaschenbürste Ø5 – 6 mm säubern. Beschädigte Teile gegen einwandfreie austauschen. Vor dem Zusammenbau, alle Teile fetten. Zusammenbau : entgegengesetzt. Nachstellen der Spannzange wie unten.

Nachstellen der Spannzange.

Hülse 440/410.060 ganz nach rechts drehen = zu machen. Ihr Werkzeugschaft Ø2,34 mm in die Zange einsetzen. Mutter soweit anziehen bis der Schaft festgehalten wird. Hülse nach links drehen = auf machen. Mitnehmer 410.080 mit dem Schaft Ø1,5 mm blockieren. Mit dem Schlüssel, die Mutter um 3 oder 4 Rasten nach rechts anziehen (leicht hörbar). Hülse auf dem Griff drehen = Kontrolle des Nachstellen. Richtig Nachstellen bis es nicht mehr möglich ist (noch mit einer Raste) die Hülse zu drehen. Griff regelmässig sauber machen. Handstück nie demontieren. Sollten diese Massnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen, Handstück zur Inspektion BADECO Genf schicken.

Reparatur.

Nicht demontieren!

Um eine optimale Funktion und Leistung zu gewährleisten, darf die Reparatur nur im Werk von BADECO in Genf ausgeführt werden.

Garantie.

Garantiedauer: 2 Jahre ab Rechnungsdatum (Kopie einsenden). Reparaturen, welche infolge eines Fabrikations- oder Materialfehlers notwendig werden, führt BADECO kostenlos aus. Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung entfällt der Garantieanspruch.

Jede Haftung wird abgelehnt. Gerichtsstand ist Genf. Rechtsprechung gemäss Schw. Recht.

Änderungen vorbehalten.

BADECO SA

Handpieces 430-437-440-450-460

Quick exchange

Motor suspended

Speed 430 : 0 – 20'000 rpm

Speed 437 : 0 – 20'000 rpm USA

Motor BADECO

Speed 440 : 2'000 – 20'000 rpm

Speed 450 : 2'000 – 20'000 rpm

Speed 460 : 2'000 – 20'000 rpm

Introducing and releasing the Tools.

Steel spindles of Ø2,34 mm only permit precise clamping. A shank in bad condition can deteriorate the handpiece.

Stop motor. Make a ¼ turn up to perception of a stop. Change the tool. To lock up again reverse procedure (like picture).

Maintenance.

You possess a precision tool which will have a long life span if you take good care of it. This handpiece is mounted on three water-proof ball bearings. Lubrication is not necessary. Should the bearings be damaged and need repairing, this should be done by BADECO in Geneva only.

Important : Never keep running when not in use. Low speed will considerably lighten the service life of the punch. To protect from dust/metallic chips/abrasives and liquids. It is recommended to wear spectacles when working with drills, milling cutters of polishing wheels.

Burr holder cleaning.

Important : Clean often.

Necessary tools delivered into the original box.

Block the driver 410.080 with the spindle Ø1,5 mm. Unscrew the nut 400.011a with the spanner (count clockwise). With the hook 430.110 pull out : cone 400.017a, chuck 400.015 and ball 400.022. **Careful :** Do not lose the ball ! These dismantled parts to be cleaned with Petroleum and then well dried. Clean inside the handpiece moistened little brush Ø5 – 6 mm. All the parts to be greased before assembling. Reassembling : reverse the procedure.

Adjusting the Clamping Action.

Turn the bush 440/410.060 to the right = to clamp the burr holder. Pull your shank Ø2,34 mm in the burr holder. Screw the nut until the shank is slightly tight. Turn the bush completely to the left = open. Block the driver 410.080 with the spindle Ø1,5 mm. With the spanner finish to screw the nut about 3 to 4 notches to the right (this is easily audible). Turn the bush on the holder to make sure that these are tightened properly. By exact fastening there is no way to go one notch further. Clean the bush regularly. Never dismantle this handpiece. You can send the piece to BADECO in Geneva in case you are not fully satisfied with the obtained issue.

Repair.

Never dismantle.

Repair to be made at BADECO Geneva works only to guarantee utmost performance and power.

Warranty.

Repairs caused by faulty material or workmanship will be rectified at no charge by the manufacturer within two years of invoice date. Repairs effected due to wrong utilization and non-observance of our instructions will not be done under warranty.

We do not assume any responsibility.

Legal domicile is Geneva. Swiss law.

Modifications reserved.

400 SSC - Standard
400.011 400.017 400.015 (Ø2.35) 054373

450

430 - 437

450.300 400.011 400.017 430.110 400.015

Adjusting Chuck

400.022

CLICK-CLICK

210.210

430.110

440

NEW adaptation with exchangeable chuck for 430 & 440 & 450

614558 054373 (Ø2.35) (3x) 054515

Ø 0.55- 0.80- 1.05- 2.05- 2.35- 2.55- 3.05- 3.20mm

CE

Badeco
SWISS MADE

BADECO SA

Pièce à main 430-437-440-450-460

Serrage rapide

BADECO SA

Handstück 430-437-440-450-460

Schnellspan-Handstück

BADECO SA

Handpieces 430-437-440-450-460

Quick exchange

Moteur suspendu

Vitesse 430 : 0 - 20'000 tr/min

Vitesse 437 : 0 - 20'000 tr/min USA

Micromoteur BADECO

Vitesse 440 : 2'000 - 20'000 tr/min

Vitesse 450 : 2'000 - 20'000 tr/min

Vitesse 460 : 2'000 - 20'000 tr/min

Réglage du serrage de la pince.

Tourner la douille 440/410.060 complètement à droite = fermer. Introduire une tige de Ø2.34 mm. dans la pince. Visser l'écrou jusqu'à ce que la tige soit légèrement serrée. Tourner la douille complètement à gauche = ouvrir. Tenir l'entraîneur 410.080 avec la tige Ø1.5 mm. Avec la clé, finir de visser (à droite) l'écrou d'environ 3 à 4 crans (facilement audible). Manœuvrer la douille sur le manche = contrôle du serrage. Serrage correct lorsqu'il n'est plus possible de tourner la douille avec 1 ou 2 cran supplémentaire. Nettoyer régulièrement le manche. Ne pas démonter la pièce à main complète. Si vous n'êtes pas pleinement satisfait du résultat obtenu, envoyez votre pièce chez BADECO.

Réparation.

Ne pas démonter !

Afin de garantir un fonctionnement et une puissance optimum réparation chez BADECO à Genève uniquement.

Garantie.

Dans un délai de 2 ans contre remise de la facture, les réparations devenues nécessaires du fait d'un défaut de fabrication ou de matière seront effectuées gratuitement par BADECO Genève. Une mauvaise utilisation ou non-observation des instructions ne pourra bénéficier de la garantie.

Nous n'assumons aucune responsabilité

For de juridiction Genève. Selon C.O.

Sous réserve de modifications.

Hängebohrmaschinen

Geschwindigkeit 430 : 0 - 20'000 U/Min

Geschwindigkeit 437 : 0 - 20'000 U/Min

Micromotoren BADECO

Geschwindigkeit 440 : 2'000 - 20'000 U/Min

Geschwindigkeit 450 : 2'000 - 20'000 U/Min

Geschwindigkeit 460 : 2'000 - 20'000 U/Min

Nachstellen der Spannange.

Hülse 440/410.060 ganz nach rechts drehen = zu machen. Ihr Werkzeugschaft Ø2,34 mm in die Zange einsetzen. Mutter soweit anziehen bis der Schaft festgehalten wird. Hülse nach links drehen = auf machen. Mitnehmer 410.080 mit dem Schaft Ø1,5 mm blockieren. Mit dem Schlüssel, die Mutter um 3 oder 4 Rasten nach rechts anziehen (leicht hörbar). Hülse auf dem Griff drehen = Kontrolle des Nachstellen. Richtig Nachstellen bis es nicht mehr möglich ist (noch mit einer Raste) die Hülse zu drehen. Griff regelmässig sauber machen. Handstück nie demontieren. Sollten diese Massnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen, Handstück zur Inspektion BADECO Genf schicken.

Reparatur.

Nicht demontieren!

Um eine optimale Funktion und Leistung zu gewährleisten, darf die Reparatur nur im Werk von BADECO in Genf ausgeführt werden.

Garantie.

Garantiedauer: 2 Jahre ab Rechnungsdatum (Kopie einsenden). Reparaturen, welche infolge eines Fabrikations- oder Materialfehlers notwendig werden, führt BADECO kostenlos aus. Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung entfällt der Garantieanspruch.

Jede Haftung wird abgelehnt. Gerichtsstand ist Genf. Rechtsprechung gemäss Schw. Recht.

Änderungen vorbehalten.

Motor suspended

Speed 430 : 0 - 20'000 rpm

Speed 437 : 0 - 20'000 rpm USA

Motor BADECO

Speed 440 : 2'000 - 20'000 rpm

Speed 450 : 2'000 - 20'000 rpm

Speed 460 : 2'000 - 20'000 rpm

Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit auquel se réfère cette notice est conforme à la (aux) norme (s) ou autre (s) document (s) normatif (s).

EN ISO289927-8 : 2009

EN ISO11148-7 : 2012

EN ISO11148-8 : 2011

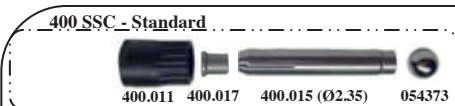
EN ISO4871 : 2009

Conforme aux directives.

AS.Hoveyda



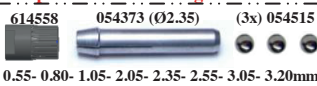
Genève, le 10.10.2017



Adjusting Chuck



NEW adaptation with exchangeable chuck for 430 & 440 & 450

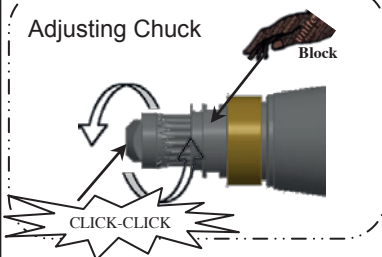


Ø 0.55- 0.80- 1.05- 2.05- 2.35- 2.55- 3.05- 3.20mm

Change of clamp



Adjusting Chuck



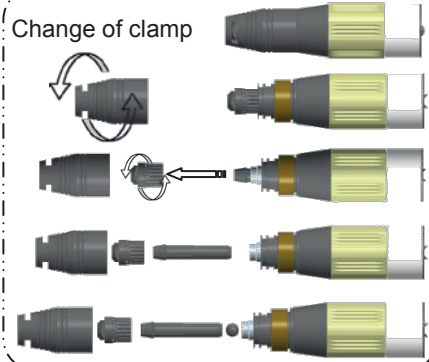
QC with exchangeable chuck for 460



Ø 0.55- 0.80- 1.05- 2.05- 2.35- 2.55- 3.05- 3.20mm

Pince interchangeable - Spannangen - Exchangeable chucks

Change of clamp



460

